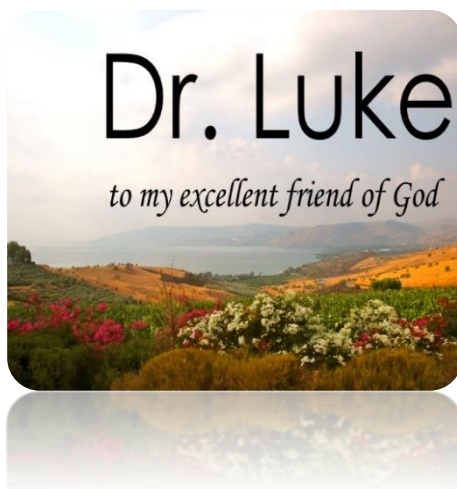


In the first part of this chapter, Dr. Luke told us how Jesus sent an additional 70 men to advance the kingdom of God in His Name. And when they returned, they reported back what occurred; and Jesus was absolutely jubilant! It was the best news He had heard probably in an eternity; He had seen the start of Satan's fall, and it brought Jesus great joy.

Next Luke writes about a dumbass lawyer, who thought he was smarter than Jesus.



在这一章的第一部分中，路加博士告诉我们耶稣如何再派遣 70 个人奉他的名去推进神的国。当他们回来的时候，他们汇报了所发生的事情；耶稣非常高兴！这大概是他有生以来听到的最好的消息；他已经看到了撒旦的堕落，这给耶稣带来了极大的快乐。

接下来，路加写了一个蠢律师，他认为自己比耶稣聪明。

25 And, pay attention, a certain lawyer stood up to test Jesus / so definitely, there is a crowd, and Jesus is teaching; and this lawyer skilled in the Mosaic law wants to test Jesus; which happens every day in education; students trying to teach the teachers. This guy wasn't looking for information, he wanted to challenge. I hope Jesus can handle it!

Matthew Henry writes, this lawyer stood up to see if Christ had anything peculiar to prescribe; and by his question he would get it out of Him to expose Him. This is the kind of guy who is auditing the class. He's not really taking the course, because... he's already brilliant! And maybe a little resentful of the crowd gathering around Jesus; and he wants to make sure Jesus knows what He is talking about!

Matthew Henry says: And if there wasn't anything peculiar, then he could unmask His doctrine as needless... since it would give no other direction for obtaining happiness than what they already received. If there was no malice in his question... he was like the guy who wanted to Go, hear what the preacher was gonna talk about!

a certain lawyer stood up, to test Jesus, saying, Master / maybe: Einstein!

25 有一个律法师，起来试探耶稣说， /所以很明显，有一群人，耶稣在教导；这位精通摩西律法的律师想要考验耶稣；这在教育中每天都在发生；学生试图教老师。这家伙不是在寻找信息，他想挑战。我希望耶稣能处理好！

马太·亨利写道，这位律师站起来想看看基督是否有什么特别的规定；这样，他就可以问出他的真情来揭露他。他就是那种会旁听课程的人。他不是真的在上这门课，因为他已经很聪明了！也许对聚集在耶稣周围的人群有一点怨恨；他想要确定耶稣知道他在说什么。

马太·亨利说：“如果没有有什么特别的东西，那么他就可以揭穿他的教义是不必要的，因为除了他们已经得到的，它不会给他们提供其他获得幸福的方向。”如果他的问题没有恶意的话...他就像那个想去听听牧师要讲些什么！

有一个律法师，起来试探耶稣说，夫子， /也许是爱因斯坦

Hey, Einstein! what will I do to inherit eternal life? / remember: he wasn't looking for information.

²⁶ Jesus said to him, What is written in the law? how do you read it? / notice, Jesus did not say to this guy: Before we talk, **Repeat after Me! I know that I'm a sinner...** I know that I'm a sinner... because Jesus would never talk like that. Right?! I mean, who cares that you and I are sinners? We will be to the day we die! What a surprise! I thought we are supposed to represent the Lord? So, get our eyes off ourselves and get them on our Savior! Drop the stupid traditions; and guard and keep His word.

Jesus said to him, What is written in the law? / so instead of sounding stupid, Jesus answers the guy's question with a question. That is how lawyers talk; and Jesus wasn't talking to a farmer... or to a fisherman; He was talking to a lawyer, and Jesus turns the tables on him; because Jesus the Messiah, will always work to make us to know ourselves, that we might know our need for Him!

Jesus said, What is written in the law? / How do you read it? What have you studied and learned?

²⁷ And he answering said,

You will love the Lord your God with all your heart / kardia; Genesis first speaks of the heart... when God saw that the wickedness of man was great in the earth, and that every imagination of the thoughts of his heart was only evil continually; and it grieved the LORD. The heart is where: thoughts accompanied by feelings intersect in the individual; thoughts both, good and bad, sometimes involuntary, often intrusive and unwanted; powerful feelings that attach to our thoughts... feelings: both, good and bad,

and with all your soul / psuche; Genesis 2 says, Adam became a living soul. In Ezekiel 18, the Lord says: All souls are mine!

嘿, 爱因斯坦! 我该作什么才可以承受永生。
/记住:他不是寻找信息。

²⁶ 耶稣对他说, 律法上写的是什么? 你念的是怎样呢? /请注意, 耶稣并没有对这个人说: “在我们说话之前, 跟我念!” 我知道我是一个罪人, 我知道我是一个罪人, 因为耶稣不会那样说话。对吧? 我是说, 谁在乎你和我是罪人? 我们至死不渝! 一个惊喜! 我们不是要代表上帝吗? 所以, 把我们的眼睛从我们自己身上移开, 把它们放在我们的救世主身上! 抛弃愚蠢的传统; 看守并遵守他的话。

耶稣对他说, 律法上写的是什么? /所以为了不显得愚蠢, 耶稣用一个问题来回答他的问题。这是律师们说话的方式; 耶稣不是在和一个农夫或渔夫说话; 他在和一个律师谈话, 耶稣扭转了局面; 因为耶稣弥赛亚会一直努力使我们认识自己, 使我们知道我们对他的需要。

耶稣对他说, 律法上写的是什么? /你怎么读? 你学到了什么?

²⁷ 他回答说,

你要尽心, / kardia; 《创世纪》第一次讲到了人的内心... 当上帝看到人在地上罪恶滔天, 他心中所存的一切想法都是邪恶的; 耶和华就甚忧愁。 心在何处: 思念伴着情怀相交于个体; 思想, 无论是好的还是坏的, 有时是无意识的, 经常是侵入和不想要的; 强烈的情感依附于我们的思想... 情感: 有好有坏,

尽性, / psuche; 创世纪 2 章说, 亚当成了一个有生命的灵魂。在以西结书 18 章, 耶和华说: 所有的灵魂都是我的!

The soul is one of God's creative gifts to each person... so that we individually, freely without being coerced, have the ability to respond to Him. The soul is the executive; the arbiter of all our thoughts and mixed reasoning and images and feelings...making the executive decision: **yes**, or **no**!

and with all your strength / ischys; this word suggests... the ability to have, and to hold; Paul to the Ephesians says, it is the personal power of the LORD bestowed on His people,

and with all your mind / dianoia; understanding, meditation, imagination; In Hebrews 8 the Lord says: in the latter days, I will put my law into their mind.

Scholars err in dismissing the fact that this answer was from a guy in a crowd who gathered around Jesus; whoever he was, whether a follower or not,

he knew the complexity of the individual; and his responsibility toward God. Many educators suggest looking close at these words is unimportant because they just mean____ and then we and we will know the truth and be set free.

You will love the Lord God

hear some diluted summation.

In recent years, Dr. Dallas Willard, philosophy professor at USC, suggested differently saying, to think clearly in the church, is no different than clear thinking in school, or walking the streets of life; it is okay to learn how thinking works. Dr. Willard reminds us, Jesus was the greatest Thinker the world has known.

We should pay attention to these lessons... in order that we in the 21st century learn to think clearly, like many who followed Jesus when He walked among us... and He taught us and said if we continue in His word, then we are His disciples... His learners for life;

灵魂是神赐给每个人的创造性礼物，所以我们每个人都有能力自由地回应他，而不是被强迫。灵魂是执行者;我们所有的想法、混合的推理、图像和感觉的仲裁者...做出执行的决定:是或不是!

尽力, / ischys;这个词指的是拥有和保持的能力;保罗在以弗所书中说，这是神赐给他百姓的能力，

尽意, / dianoia;理解,冥想,想象力;在希伯来书 8 章上主说:“在末后的日子，我要将我的律法放在他们心上。”

学者们错误地忽略了这样一个事实，即这个答案来自于聚集在耶稣周围的人;不管他是谁，是不是他的追随者，

他了解个体的复杂性;以及他对上帝的责任许多教育家建议密切关注这些词是不重要的，因为他们只是意味着____，然后我们和我们将知道真相，并获得自由。

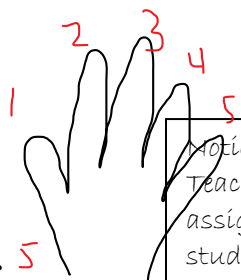
爱主你的神。

听到一些稀释的总和。

近年来，南加州大学哲学教授达拉斯·威拉德博士提出了不同的说法，在教堂里清晰地思考，和在学校里或者在生活的街道上清晰地思考没有什么不同;学习思考的方式是可以的。威拉德博士提醒我们，耶稣是世界上最伟大的思想家。

我们应该注意这些教训，这样我们在 21 世纪才能学会清晰地思考，就像许多跟随耶稣在我们中间行走的人一样，他教导我们，如果我们继续遵行他的道，我们就是他的门徒，是他一生的学习者;

with all **your heart**, 1
and with all **your soul**, 2
and with all **your strength**, 3
and with all **your mind**; 4
and **your neighbor** as yourself. 5



Notice: The Good Teacher has given an assignment to His students: 5 easy things to remember. Notice the word: perfectly... is not part of the assignment. Not very complicated, is it?

你要**尽心**，
尽性，
尽力，
尽意，
爱主你的神。
又要爱**邻舍**如同自己。

28 Jesus said (...A+)

And He said to him, You have answered right: Do this, and you will live / you will inherit eternal life. Question answered! But when Jesus said...Do this, and you will live suddenly this certain lawyer became aware that Christ intended to draw from him the fact that he had NOT done that.

He had not loved the Lord God with every fiber of his being; he had not loved God... more than anything else, he had not loved his neighbor as himself. And that in his own strength, he could not do that -- certainly not perfectly!

29 But he, willing to justify himself / this one who ostensibly came in search of the answer to: What will I do to inherit eternal life? Having recognized his failure, and not wanting to pursue this question further, this guy wants to justify himself?

He wants to explain why his performance is not up to par, but not bad? In other words, he wants to whitewash his failure... hoping to make his performance appear acceptable. So, he wants to bore the Lord with a litany of explanations... clarifications... reasons... and plain old excuses!

he said to Jesus, **And who is my neighbor?** / and now the drama starts. You know how lawyers talk: For the benefit of the party of the A... and the party of the B... could You define for us... the wide circle of... the near... beyond the family and relatives... of course?!

But again, without blinking... now the Teacher is taking charge of the class and here is the lesson

28 耶稣说 (...A+)，
你回答的是。你这样行，就必得永生。/你将承受永生。问题回答!但是当耶稣说...这样做，你就可以活

下去，突然这个律师意识到，基督想要从他身上指出他没有做那件事。

他并没有全心全意地爱上帝;他没有爱过上帝...最重要的是，他没有像爱自己一样爱过邻居。而凭他自己的力量，他是做不到这一点的一当然也做不到十全十美!

29 那人要显明自己有理，/这个人来是为了寻找答案:“我该怎样行才能承受永生?”认识到自己的失败，不想进一步追问这个问题，这个人想为自己辩护?

他想解释为什么他的表现没达到标准，但还不错?换句话说，他想粉饰自己的失败，希望让自己的表现看起来可以接受。所以，他想用一长列的解释、澄清、理由、以及老生常谈的借口来烦神!

就对耶稣说，**谁是我的邻舍呢?** /现在好戏开始了。你知道律师是怎么说的:为了 A 方的利益，B 方的利益，你能不能给我们定义一下，广泛的范围，近的，当然是家庭和亲戚之外的?但是再一次，眼睛都不眨一下...现在老师正在负责上课，这是课程

30 Jesus answering, said, A certain person went down from Jerusalem to Jericho, and fell among thieves, who stripped him of his clothing / they would do that first... so as not to bloody the garments they were going to steal,

and wounded him, and departed, leaving him half dead / so these good legalistic thugs... these barbaric criminals... they didn't murder him; they had a conscience. They were good thieves. They left him... half dead; which means, he is half alive! Don't be so negative; be positive!

31 And by luck there came down that way a certain priest and when he saw him / when this religious traditionalist leader loving his hocus pocus suddenly saw him:

having seen him / perhaps, just a glance? Then with his mind questioning; probably a little conflicted by ceremonial duty -- not to be negligent in his purity or, at least the inconvenience of defilement; because he would have had to touch him to find out if he was dead; and then, he would be defiled for at least a week. And he was clergy who had to get to work! And in his heart, he made an executive decision... and we know what he concluded,

he passed by on the other side / though quickly looking left and right, and I'm sure as he hurried away not even looking over his shoulder a second time; he told himself he will definitely put him on the prayer list along with the needy in Afghanistan... Indonesia... and outer Mongolia, of course!

32 And likewise a Levite / not a priest, but an upstanding religious teacher; a lover of the Book, ever learning, never coming to the knowledge of the truth of God and His Word -- a modern day evangelical regularly conjugating verbs... but never doing what the Lord repeatedly asked the night He was betrayed,

30 耶稣回答说，有一个人从耶路撒冷下耶利哥去，落在强盗手中，他们剥去他的衣裳，/他们会先这么做以免弄脏他们要偷的衣服

把他打个半死，就丢下他走了。/所以这些遵纪守法的暴徒，这些野蛮的罪犯，他们没有谋杀他;他们有良心。他们都是好小偷。他们留下他...半死不活;也就是说，他是半死不活!别这么消极;是积极的!

31 偶然有一个祭司，从这条路下来。/当这位热爱他的把戏的传统宗教领袖突然看到他:

看见他/也许，只是一瞥?然后用他的头脑发问;也许是由于礼仪上的责任而有点矛盾--不能忽视他的纯洁，或者至少不能忽视沾染污秽的不便;因为要想知道他是不是死了，他就得碰他一下。然后，他会被玷污至少一个星期。而他是必须工作的神职人员!在他心里，他做出了一个行政决定，我们知道他的结论是什么，

就从那边过去了。/我敢肯定，当他匆匆离去时，甚至没有再回头看一眼;他告诉自己，他一定会把他和阿富汗、印度尼西亚、以及外蒙古的穷人一起放在祈祷名单上!

32 又有一个利未人，/不是牧师，而是正直的宗教教师;一个热爱圣经的人，从来没有学习过，从来没有认识到神的真理和他的话语一个现代福音派的有规律的动词变位...但是从来没有做过主在他被出卖的那天晚上反复要求他做的事，

when he came to the place, and looked / idon, having seen...so it is the same word describing what everybody does every day... and all too frequently on the freeway during rush hour traffic.

This religious evangelical, spirit-filled, bible believing layman, having arrived at the same place, and having seen the same incident involving this half dead one who fell among thieves; he, too, weighed the images he saw... with his heartfelt intentions, and concluded,

and he passed by on the other side also / likely in a hurry, looking around to see if anyone was watching, probably rationalizing, talking to himself, excusing himself; it's better to not get involved; but certainly will pray for him, and maybe light a candle, too. AMEN! Gah-bleh-cha!

³³ **But a certain Samaritan / a what?** you know, by now many of the listeners in this crowd would expect Jesus to be ready to introduce an ordinary Israelite to the rescue. But what does Jesus say? Huh!

a Samaritan, as he traveled, came to where he was, and when he saw him / idon; a third person, for a third time... where the half dead man was; having seen what the other busy professionals had seen; and as this Samaritan... weighed the images pressing on his mind, and probably assessing the time of day, and the work commitments he made... and hurriedly putting the pieces of information together... because he, too... had to get to work, and looking around, saw nobody coming down the road and though he really intended to buy something nice for his wife and kids, what did he conclude?

he had compassion on him / *esplanchnisthē*... this word speaks to the emotional nature of Jesus looking on the multitudes; it is what the loving Father of a prodigal son felt as he ran to embrace his long-lost child;

来到这地方，看见他，/idon 这个词用来形容每个人每天都在做的事情，而且经常是在高速公路上的交通高峰时段。

这个信教的福音派、圣灵充溢的、信圣经的外行人，也曾到过这个地方，也曾见过这个半死的人倒在盗贼中间的同样事件;他也考虑了他所看到的画面，带着发自内心的意图，总结道，

也照样从那边过去了。 /可能很匆忙，环顾四周，看看是否有人在看，可能在找理由，自言自语，为自己辩解;最好不要卷入其中;但肯定会为他祈祷，也许还会点支蜡烛。阿门!Gah-bleh-cha!

³³ **惟有一个撒玛利亚人，** /一个什么?你知道，现在很多听众都认为耶稣已经准备好让一个普通的以色列人得救了。但是耶稣说了什么?哈!

一个撒玛利亚人，行路来到那里。看见他/idon 我;第三个人，第三次...那个半死的人在哪里;看到了其他忙碌的专业人士所看到的;当这个撒玛利亚人...在他脑海中权衡着那些压在他心头的画面，可能还在评估一天中的时间，以及他所做的工作承诺...然后匆忙地把零碎的信息拼凑在一起...因为他也...要开始工作，环顾四周，虽然他真的想给他的妻子和孩子买些好东西，但他得出了什么结论?

就动了慈心， / *esplanchnisthē*...这句话道出了耶稣注视众人的情感本质;这是一个浪子的慈爱父亲跑去拥抱他失散已久的孩子时的感受;

it just took a glance...and accompanying the executive decision was great emotion; and some might wonder, what does compassion really mean? Well, this decision was: **with passion**; but let's not interrupt the Teacher, because a good Teacher always makes things clear!

Jesus says...

34 And went to him, and bound up his wounds, pouring in oil and wine, and lifted him up onto his own animal / and you know that means the Samaritan was going to walk; **that's compassion**,

and brought him to an inn, and took care of him / **epimeleomai**, **epi** indicating the direction of the mind toward the object cared for, **that's compassion**.

35 And on the next day as he was leaving / in the morning, when he was ready to depart, because he also probably had to get to his work,

he took out two denarii / two-days wages, **and gave them to the innkeeper, and said to him**,

Take care of him / in other words the Samaritan said: mind him for me—**that's compassion**;

and whatever more you spend, when I come again, I will repay you / which for a stranger is a very kind thing; which is a picture of what the Messiah will do when He returns in glory and He comes with a reward for what all His people have done.

And Jesus looking this individual in the eye, asked...

36 Which of these three, do you think, was neighbor to him who fell among the thieves?

37 And he said / this lawyer who came to question Jesus, he answered,

He who showed mercy on him.

它只是瞥了一眼，伴随着执行决定的是巨大的情感;有些人可能会想，同情到底是什么意思?嗯，这个决定是:充满激情;但是我们不要打断老师，因为一个好的老师总是把事情讲得很清楚!

耶稣说...

34 上前用油和酒倒在他的伤处，包裹好了，扶他骑上自己的牲口，/你知道这意味着撒马利亚人要走了;**这是同情**，

带到店里去**照应**他。/ *Epimeleomai*, *epi* 指的是心灵对被关心对象的方向，**这就是同情**。

35 第二天/早上，当他准备离开的时候，因为他可能也要去上班，

拿出二钱银子来/两天的工钱，交给店主说，

你且**照应**他。/换句话说，撒玛利亚人说:替我照顾他—**这就是怜悯**;

此外所费用的，我回来必还你。/这对一个陌生人来说是一件很好的事情;这是一幅弥赛亚将会做什么的图画，当他荣耀地回来时，他会为他的子民所做的一切带来回报。

耶稣看着他的眼睛，问道...

36 你想这三个人，那一个是落在强盗手中的邻舍呢?

37 他说，/这律法师来问耶稣，他回答说，

是怜悯他的。

Then Jesus said to him: **Go, and you do the same.** / It was an imperative command.

Reception at the Bethany house of Mary, Martha and Lazarus,

38 Now it happened, as they went, that Jesus entered a certain village: and a woman named Martha received Him into her house.

39 And she had a sister named Mary, who also sat at the feet of Jesus, and heard His message / of love with your whole being for God, and as you love yourself love one another

40 But Martha was burdened with all her preparations, and went to Him, and said, Lord, do You not care that my sister has left me to serve alone? / to do all the work preparing a delicious lunch just for you, and for us too? applying her finest culinary skills to prepare the best appetizer and entree, and other tasty things to nibble on, along with a good red wine or refreshing fruity beverage ad infinitum; before we get to the main course. And did she miss His NO! I do not care... and fantasize hearing a reply from Jesus? because we read...

So tell her to help me.

41 And Jesus answered and said to her, Martha, Martha, you are anxious and troubled about many things:

42 but really only one thing is necessary: and Mary has chosen the good part, that will not be taken from her. / can you imagine? Mary in her effort to order what was most valuable in her life, chose to sit and listen, and we can be sure, interact with Jesus the Messiah, over any question His teaching might raise; as she heard Him speak the truths of God our Father in heaven.

耶稣说，**你去照样行吧。** /这是一个命令。

在伯大尼家里接待马利亚、马大和拉撒路，

38 他们走路的时候，耶稣进了一个村庄。有一个女人名叫马大，接他到自己家里。

39 她有一个妹子名叫马利亚，在耶稣脚前坐着听他的道。 /你们要全心全意地爱上帝，也要像爱自己一样爱别人

40 马大伺候的事多，心里忙乱，就进前来说，主阿，我的妹子留下我一个人伺候，你不在意吗？ /做所有的工作，只为你，也只为我们准备一顿美味的午餐？用她最好的烹饪技巧来准备最好的开胃菜和主菜，以及其他美味的东西来一口一口地吃，加上好的红酒或清爽的水果饮料无限；在我们上主菜之前。她是否错过了他的不！我不在乎…幻想听到耶稣的回应？因为我们读到…

请吩咐她来帮助我。

41 耶稣回答说，马大，马大，你为许多的事，思虑烦扰。

42 但是不可少的只有一件。马利亚已经选择那上好的福分，是不能夺去的。 /你能想象吗？马利亚在努力安排她生命中最有价值的东西时，选择坐下来倾听，我们可以肯定，与耶稣弥赛亚互动，不管他的教导提出什么问题；当她听到他讲我们在天上的父神的真理时。